

**Cinquantenaire de la révolution  
des oeillets du 25 avril 1974**



Visuel : Université Paris Nanterre / Claire Godéaut

**Le Centre de Recherches Interdisciplinaires sur le Monde Lusophone  
(CRILUS) et la Chaire Lindley Cintra de l'Université Paris Nanterre  
présentent**

# « Échos d'Avril en France, regards et mouvements d'hier et d'aujourd'hui »

**Colloque international  
dans le cadre du cinquantenaire  
de la révolution des Œillets du 25 avril 1974**

**du 7 au 9 novembre 2024 de 9h à 18h30**

Le 7 novembre 2024 à La Contemporaine, Université Paris Nanterre

Le 8 et 9 novembre 2024 à la Maison du Portugal - André de Gouveia et à la Maison du Brésil,  
Cité Internationale Universitaire de Paris, 7P Boulevard Jourdan, 75014 Paris.

Université  
Paris Nanterre

EA 369  
ÉTUDES ROMANES - CRILUS  
(Centre de recherches  
interdisciplinaires  
sur le monde lusophone)

Université  
Paris Nanterre  
UFR LCE

CAMÕES  
INSTITUTO  
DA COOPERAÇÃO  
E DA LÍNGUA  
PORTUGAL  
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS  
CHAIRE LINDLEY CINTRA

ces  
Centro de Estudos Sociais  
Universidade de Coimbra

CRIMIC

CAMÕES  
INSTITUTO  
DA COOPERAÇÃO  
E DA LÍNGUA  
PORTUGAL  
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS  
CHAIRE PAUL TEYSSIER

Crepat  
EA 3421

BIBLIOTHÈQUE  
LA CONTEMPORAINE  
MUSÉE DES MONDES CONTEMPORAINS

ARCHIVES

MAISON DU PORTUGAL  
ANDRÉ DE GOUVEIA  
CITÉ INTERNATIONALE  
UNIVERSITAIRE DE PARIS

maison  
du Brésil

COMUNIDADES  
PORTUGUESAS

C.A.L.  
CITÉ INTERNATIONALE  
UNIVERSITAIRE DE PARIS

FONDATION  
CALOUSTE GULBENKIAN  
DÉLÉGATION EN FRANCE

With the support of the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Université  
Paris Nanterre

Jeudi 7 novembre

La Contemporaine (Nanterre)

**9h00 : Ouverture du colloque**

Présidence et Vice-présidence U. Paris Nanterre (sous réserve) Christophe Mileschi (Directeur UR Etudes Romanes) ; Silvia Contarini (Directrice ED 138) ; Danièle Kahn (Directrice UFR LCE) ; João Costa Ferreira et Antonio Brasil (Directeurs Maison du Portugal et Maison du Brésil - CIUP) ; Xavier Sené (Direction La Contemporaine) ; Mónica Lisboa (Consule-Générale du Portugal) ; Maria Araújo da Silva (CRIMIC Sorbonne Université) ; José Manuel da Costa Esteves (Chaire Lindley Cintra) ; Graça Dos Santos (CRILUS)

**9h30-10h30 : Conférence inaugurale, Margarida Calafate Ribeiro (CES, U. Coimbra) : « Europe / Europes : le passé colonial dans le présent européen »**  
[Modération Graça Dos Santos]

**10h30-11h30 : Session 1 : Variations sur avril**  
[Modération Maria Araújo da Silva]

Pedro Cravinho (Birmingham City U.) : « Jazz, politique, activisme et résistance au Portugal colonial »

Jacques Lemiere (CLERSE, U. Lille) : « Le Portugal entre la révolution de 1974 et l'extrême droite au parlement en 2024 »

PAUSE

**11h45-12h45 : Session 2 : Images et regards croisés**  
[Modération Tobias Brandenberger]

Nadia Vargaftig (CERHiC, U. Reims Champagne-Ardenne): « Culture visuelle et culture militante: 300 diapositives de l'“été chaud” (1975) »

Rita Novas Miranda (CRIMIC, Sorbonne U.) : « Corps présent, corps absent : dynamiques révolutionnaires dans les films d'Ana Hatherly »

PAUSE DEJEUNER

**14h30-16h00 : Session 3 : Reflets et remémorations littéraires de la révolution**  
[Modération José Manuel Esteves]

Luís Sobreira (CECILLE, U. Lille) : « Corpos (rec)usados em *O Delfim*, de José Cardoso Pires »

Tobias Brandenberger (Chaire Almada Negreiros, U. Göttingen): « Cravos no campo? A literarização de um (des)encantamento »

Isabel Vieira (CRILUS, U. Paris Nanterre) : « La révolution des Œillets et le retour des exilés : fictions et témoignages »

Jeudi 7 novembre

La Contemporaine (Nanterre)

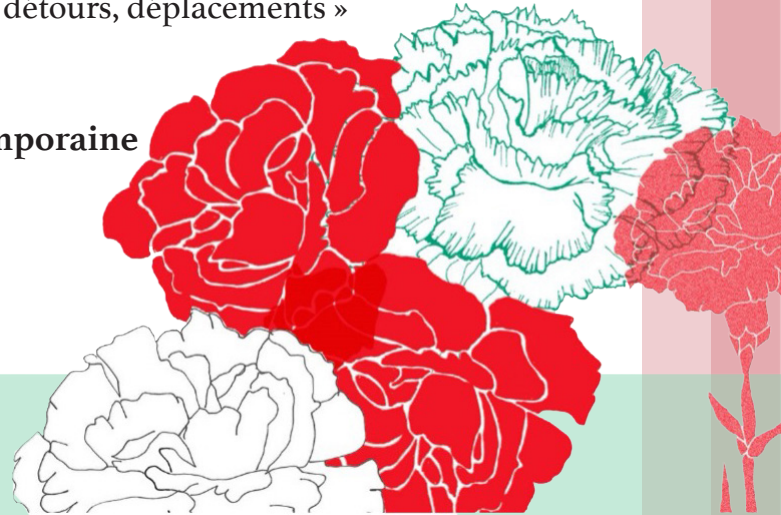
PAUSE

**16h15-17h45 : Session 4 : Archives : *corps et corpus***  
[Modération Gonçalo Cordeiro]

Christophe Araújo (CRILUS, U. Paris Nanterre) : « Donner vie à la révolution des Œillets : la communauté historienne et les archives révolutionnaires de 1974 à 1976 »

Raquel Shefer (Sorbonne Nouvelle) : « Les archives de la révolution de 1974-1975 au Portugal et de la libération du Mozambique : circulations, détours, déplacements »

**18h-19h : visite de la collection de La Contemporaine**



Vendredi 8 novembre

Maison du Portugal [CIUP]

**9h00-10h30 : Session 5 : Le corps à l'épreuve**  
[Modération Fernando Curopos]

Régis Salado (CERILAC, U. Paris Cité) : « Le corps tremblant de Ventura. Échos de la révolution dans *Cavalo Dinheiro* (2014) de Pedro Costa »

João Sousa Cardoso (U. Lusófona de Lisboa) : « *Comment ça va ?* de Jean-Luc Godard & Anne-Marie Mieville (1978) : penser les images et la société française devant l'écran portugais »

PAUSE

**10h45-12h15 : Session 6 : S'affranchir du patriarcat. Des corps en quête de liberté**  
[Modération Régis Salado]

Fernando Curopos (CREPAL, Sorbonne Nouvelle) : « António Variações : ceci est mon corps, ceci est ma voie/x »

Isabel de Jesus (IELT, U. NOVA de Lisboa) : « Maternidade no Estado Novo: reflexos na escrita das mulheres »

Maria Araújo da Silva (CRIMIC, Sorbonne U.) : « Le corps chez Dulce Maria Cardoso, entre héritages et ruptures »

Vendredi 8 novembre

Maison du Portugal [CIUP]

PAUSE DEJEUNER

**14h00-15h30 : Session 7 : La révolution des Œillets vue de l'extérieur**  
[Modération Christophe Araújo]

Céline Vaz (LARSH, U.Polytechnique Hauts-de-France) : « Le droit à la ville à la fin des dictatures portugaise et espagnole : un enjeu et des expériences partagés »

Ugo Palheta (CRESPPA, U. Lille) : « La révolution et ses possibles. Appropriations et débats au sein de la gauche radicale en France »

Frédéric Heurtebize (CREA, U. Paris Nanterre) : « Les échos d'Avril aux États-Unis : les enjeux de guerre froide au cœur de la révolution des Œillets »

PAUSE

**15h45-17h15: Session 8 : Corps et mouvements : regards et approches renouvelées**  
[Modération Marina Bertrand]

**Table des jeunes chercheuses**

Marina Bertrand (CRILUS, U. Paris Nanterre)  
Juliana Foussat (CRILUS, U. Paris Nanterre)  
Juliana Ribeiro de Paiva (CRILUS, U. Paris Nanterre)  
Mariana Marques (CRILUS, U. Paris Nanterre)  
Valeria di Meglio (CRILUS, U. Paris Nanterre)  
Ana Isabel Freitas (CRILUS, U. Paris Nanterre)  
Tânia dos Santos (CERLIS, U. Paris Cité)  
Tatiana Vakhatova (CTELA, U. Côte d'Azur)

PAUSE

**17h30-18h30 : Parfums de Lisbonne/théâtre Cá e Lá**

« Mouvements/movimentos.

Voix féminines de la révolution des Œillets »

Littérature et poésie performées,

corps et voix en mouvement bilingue français / portugais.



**9h30-11h30 : Session 9 : Lutter contre l'oubli : soixantième anniversaire de la dictature civilo-militaire brésilienne (1964-1985)**

[Modération Sandra Assunção et Ingrid Peruchi]

Maria da Conceição Coelho Ferreira (U. Lumière Lyon 2) : « L'archéologie d'une absence ou la mémoire retrouvée dans la fiction brésilienne contemporaine - Entre témoignage et témoignage indirect : une question de temporalité »

Mireille Garcia (U. Rennes 2) : « Estratégias, espaços e memórias da resistênciasob o olhar do desertorem *A noite da espera* de Milton Hatoum »

Felipe Koch (U. Paris-Est Créteil) : « Le retour de Wotan : imaginaires de l'autoritarisme au Brésil »

Natália de Santanna Guerellus (U. Jean Moulin Lyon 3) et Paulo César Gomes (U. Federal do Rio de Janeiro) : « Memória e História em perspectiva transatlântica »

PAUSE DEJEUNER

L'année 2024 est propice à l'approfondissement de la réflexion concernant à la fois l'événement constitué par la révolution des Œillets, les temps qui ont constitué la dictature et, depuis 50 ans, la démocratie portugaise. Nous souhaitons prolonger les travaux que nous avons déjà engagés en portant le regard au-delà de l'événement clé que représente le 25 avril 1974, tenter des approches comparatives croisant les champs disciplinaires, les thématiques, les aires géographiques.

Enfin, l'année 2024 est marquée par la conjonction de deux commémorations. Le terme commémorer est ici pris dans ses deux sens : celui d'une célébration avec le 50e anniversaire de la fin de la dictature portugaise (1926-1974) ; celui d'une nécessaire remémoration, afin de lutter contre l'oubli, avec le 60e anniversaire du début de la dictature civilo-militaire brésilienne (1964-1985). Ces deux périodes apparemment contradictoires – l'avènement de la démocratie au Portugal avec la révolution des Œillets, qui a fait renaître la lumière et l'espoir, et les ténèbres dictatoriales qui ont envahi l'horizon brésilien – sont en réalité complémentaires. Ces deux périodes de transition, de l'obscurité à la lumière d'une part, et l'imposition de l'obscurité d'autre part, peuvent être considérées comme un temps de représentation des corps individuels et collectifs soumis à un conditionnement dictatorial ou bien tentant de réapprendre la liberté. Cette réflexion en regards croisés avec le Brésil permettra d'élargir à tous points de vue l'horizon de la problématique du colloque, elle est aussi l'occasion d'annoncer la Saison France-Brazil 2025.

L'événement est réalisé dans le cadre des activités de dissémination du projet Transcultural Europe in the Global World (Jean Monnet Program Project). Il sera également accompagné par une présentation performée, réalisée par la Compagnie Cá e Lá, de textes évoquant la thématique du colloque et ses diverses représentations littéraires.

**Organisation :**  
Centre de Recherches Interdisciplinaires sur le monde Lusophone (CRILUS),  
UR Etudes Romanes Université Paris Nanterre,  
et Chaire Lindley Cintra - Camões IP/ Université Paris Nanterre

**Partenariats:**  
Maison du Portugal – André de Gouveia [CIUP]  
Maison du Brésil [CIUP]  
Consulat Général du Portugal en France  
Bibliothèque Fondation Calouste Gulbenkian – Délégation en France  
Compagnie Cá e Lá / Parfums de Lisbonne –  
Festival d’urbanités croisées entre Paris et Lisbonne  
Université Paris Nanterre : La Contemporaine, Bibliothèque universitaire / Le Pixel  
CRIMIC Sorbonne Université  
CREPAL Sorbonne Nouvelle  
CES Universidade de Coimbra

**Comité d’organisation CRILUS:**  
Christophe Araújo, Gonçalo Cordeiro, José Manuel da Costa Esteves,  
Graça Dos Santos, Sandra Assunção, Ingrid Peruchi,  
et les doctorantes du CRILUS

